

מדינת ישראל משרד החינוך

סוג הבחינה: א. בגרות לבתי"ס על-יסודיים
ב. בגרות לנבחנים אקסטרניים

מועד הבחינה: קיץ תשע"ד

מספר השאלון: 104, 931391

נספחים: נספח א': רשימת מקורות

נספח ב': רשימת הוגי דעות

תרגום לערבית (2)

דولة إسرائيل وزارة التربية والتعليم

نوع الامتحان: أ. بجروت للمدارس الثانوية
ب. بجروت للممتحنين الخارجيين

موعد الامتحان: صيف 2014

رقم النموذج: 104, 931391

ملحقان: الملحق "أ": قائمة مصادر

الملحق "ب": قائمة فلاسفة

ترجمة إلى العربية (2)

מדע המדינה

2 יחידות לימוד

הוראות לנבחן

א. משך הבחינה: שעותיים.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:

בשאלון זה שני פרקים.

פרק ראשון (25x2) — 50 נק'

פרק שני (5x10) — 50 נק'

סה"כ — 100 נק'

ג. חומר עזר מותר בשימוש:

רשימת מקורות ורשימת הוגי דעות,

כנספחים בעמוד 6.

ד. הוראות מיוחדות:

1. כתוב כתיבה תמציתית ומדויקת.

2. בתשובותיך השתמש במושגים

שלמדת.

العلوم السياسية

وحدتان تعليميتان

تعليمات للممتحن

أ. مدّة الامتحان: ساعتان.

ب. مبنى النموذج وتوزيع الدرجات:

في هذا النموذج فصالان.

الفصل الأول (25x2) — 50 درجة

الفصل الثاني (5x10) — 50 درجة

المجموع — 100 درجة

ج. موادّ مساعدة يُسمح استعمالها:

قائمة مصادر وقائمة فلاسفة، كملحقين

في صفحة 6.

د. تعليمات خاصّة:

1. اكتب باختصار وبدقّة.

2. استعمل في إجاباتك المصطلحات

التي تعلّمتها.

اكتب في دفتر الامتحان فقط، في صفحات خاصّة، كلّ ما تريد كتابته مسوّدة (رؤوس أقلام، عمليّات حسابيّة، وما شابه).
اكتب كلمة "مسوّدة" في بداية كلّ صفحة تستعملها مسوّدة. كتابة آية مسوّدة على أوراق خارج دفتر الامتحان قد تسبّب إلغاء الامتحان!
التعليمات في هذا النموذج مكتوبة بصيغة المذكر وموجّهة للممتحنات وللممتحنين على حدّ سواء.

نتمنى لك النجاح!

בהצלחה!

الأسئلة

الفصل الأول (50 درجة)

أجب عن اثنين من الأسئلة 1-4 (لكل سؤال – 25 درجة).

انتبه: – المقالات المذكورة في الأسئلة مفصلة في قائمة المصادر (الملحق "أ").

– أسماء المقالات الواردة باللغتين العبرية والعربية ليست مترجمة إلى اللغة العربية.

1. في شباط 2012، لم تصادق هيئة الكنيست في القراءة التمهيدية على مشروع القانون "تشغيل المواصلات العامة يوم العطلة الأسبوعي". مشروع القانون هذا هو جزء من نضال جماهيري حول طابع يوم السبت في دولة إسرائيل. تنشط في هذا النضال مجموعات تؤيد التشريع الديني ومجموعات أخرى تعارضه.

أ. اشرح ما هو التشريع الديني. أعطِ تعليلاً واحداً يؤيد التشريع الديني وتعليلاً واحداً يعارض التشريع الديني. اعتمد في إجابتك على مقال أ. دون يحيى و ي. ليبمان "تشريع ديني". (12 درجة)

ب. اشرح ما هي مجموعة المصلحة. اعرض طريقة واحدة تستطيع مجموعة المصلحة من خلالها العمل من أجل تحقيق أهدافها. اعتمد في إجابتك على مقال ي. يشاي "קבוצות אינטרס בישראל/مجموعات المصلحة في إسرائيل". (13 درجة)

2. رفع نسبة الحسم في الانتخابات للكنيست سيقّص عدد الأحزاب في الكنيست.

أ. ما هو المبدأ الديمقراطي الذي سيمس في أعقاب رفع نسبة الحسم؟ علّل إجابتك حسب مقدمة السؤال.

بإمكانك الاستعانة بمقال ي. پيري، "הדמוקרטיה – עקרונות ומאפיינים/الديمقراطية – مبادئ ومميزات". (13 درجة)

ب. حسب مكياثيلي، اشرح الأفضلية التي تكتسبها السلطة من نسبة الحسم العالية. (12 درجة)

3. تساعد الدولة الفقراء من خلال منح خدمات، مثل نواذٍ مَجَّانِيَّةٍ للأطفال في ساعات بعد الظهر لثلاثة الأعشار السفلى. تقلَّص الحكومة بهذه الطريقة نفقات العائلات الفقيرة وتخفَّف العبء عنها وتتيح لها الانخراط في سوق العمل.
- أ. حسب برنشتاين، اشرح كيف يُعبِّر الوصف الوارد في مقدِّمة السؤال عن سياسة اجتماعية-ديمقراطية. (13 درجة)
- ب. حسب ش. ن. آيزنشتاين، اعرض شرطين لاستقرار الدولة الحديثة، ينعكسان في مقدِّمة السؤال. (12 درجة)
4. المحكمة العليا، بانعقادها كمحكمة عدل عليا، حدّدت في عدّة قرارات حُكم أنّه يجب توفير تعليم متساوٍ لجميع التلاميذ في إسرائيل.
- أ. هل كان أفلاطون سيؤيّد قرارات حكم المحكمة العليا القاضية بتوفير تعليم متساوٍ للجميع؟ علّل. (12 درجة)
- ب. أيّ توجّه (مفهوم) تجاه دولة إسرائيل ينعكس في قرارات الحكم هذه، الصادرة عن المحكمة العليا؟ علّل.
- اعتمد في إجابتك على مقال ي. ليبمان، "الموشג מדינת ישראל ותפיסותיו בחברה הישראלית / مصطلح 'دولة إسرائيل' ومفاهيمه في المجتمع الإسرائيلي". (13 درجة)

الفصل الثاني (50 درجة)

أجب عن خمسة من الأسئلة 5-14 (لكل سؤال – 10 درجات).

5. اذكر ثلاث مجموعات لا تنصاع للقانون، حسب مقال ر. مكايثر "مקור הציות / مصدر الانصياع".
اشرح لماذا لا تنصاع كل واحدة من المجموعات التي ذكرتها للقانون.
6. حسب هيچل، اذكر الدوائر الثلاث التي ينتمي لها الفرد، وشرح كيف يتعامل الإنسان مع كل واحدة من الدوائر التي ذكرتها.
7. هناك من يدعي أن الأصولية هي التوتاليتارية الجديدة.
اشرح هذا الادعاء، حسب مقال د. زاكس "פונדמנטליזם – הטוטליטריות החדשה / الأصولية – التوتاليتارية الجديدة".
8. اعرض فرقين بين النظرية التعددية والنظرية النخبية.
اعتمد في إجابتك على مقال ب. نويبرغر "ديمقراطية تعددية وديمقراطية مشاركة".
9. أحد معايير تصنيف المنظومات الحزبية هو عدد الأحزاب.
اعرض وأعط مثالين لنوعين للمنظومات الحزبية، حسب المعيار الذي في مقدمة السؤال.
اعتمد في إجابتك على مقال ج. چولدبرچ "המערכת המפלגתית / المنظومة الحزبية".

10. ادعى أحد المشاركين في نقاش كان موضوعه إيران أنه توجد في المجتمع الإيراني تقاليد وأيديولوجيات لا تتوافق مع أيديولوجية الحكم التوتاليتاري، لذلك لا بد من انهيار النظام الإيراني.
- عبر عن رأيه. أجب حسب مقال ش. أفينري "الמצايوات חזקה מכל טוטליטריות/ الواقع أقوى من كل توتاليتارية".
11. يناضل اتحاد أطباء الأطفال من أجل تطعيم جميع الأطفال في إسرائيل، ويطالب بتسريع قانون يلزم ذلك. حسب ادعاء الاتحاد، الطفل الذي لا يُطعم يمكنه أن يسبب أذى للذين حوله. يُميز ميل بين "أعمال تتطرق إلى الذات" وبين "أعمال تتطرق إلى الآخر أيضاً". حسب ميل، اشرح إذا كان بإمكان المجتمع إلزام الوالدين بتطعيم أبنائهم.
12. شهدنا في الانتخابات الأخيرة للكنيست دخول أفراد من الإعلام في السياسة. اعرض، حسب مقال ر. دال "الإنسان السياسي"، عاملين لتنوع أبناء البشر السياسيين، وشرح مقدمة السؤال بواسطة العاملين اللذين عرضتهما.
13. حسب روسو، اشرح كيف يمكن أن تكون الإرادة العامة غير ديمقراطية.
14. اعرض مميزات للفاشية يناقضان التوجه (المفهوم) الديمقراطي. استعن بمقال ز. شترنهل، "הפשיזם כתרבות פוליטית חלופית / الفاشية كثقافة سياسية بديلة".

انتبه: الملحقان "א" – "ב" في صفحة 6.

בהצלחה!

נשמתי לך הצלחה!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.

אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך.

חقوق الطبع محفوظة לדولة إسرائيل.

הנسخ או הנشر ממונען אלא באיזן מן משרד התרבות והחינוך.

الملحق "أ": قائمة مصادر

انتبه: أسماء المقالات التي ترد باللغة العبرية هي مقالات ليست مترجمة إلى اللغة العربية.

1. ש' אבינרי, "המציאות חזקה מכל טוטליטריות"
2. ש"נ איזנשטדט, "תכונות יסוד של המדינה המודרנית"
3. ג' גולדברג, "המערכת המפלגתית"
4. ר. דאל, "الإنسان السياسي"
5. א. דון יחיי וי. ליבמן, "תשריע דניי"
6. ד' זקס, "פונדמנטליזם – הטוטליטריות החדשה"
7. י' ישי, "קבוצות אינטרס בישראל"
8. י' ליבמן, "המושג 'מדינת ישראל' ותפיסותיו בחברה הישראלית"
9. ר' מקאיבר, "מקור הציות"
10. ב. נויברגר, "ديمقراطية تعددية وديمقراطية مشاركة"
11. י' פרי, "הדמוקרטיה – עקרונות ומאפיינים"
12. ז' שטרנהל, "הפשיזם כתורות פוליטית חלופית"

الملحق "ب": قائمة فلاسفة

- * أفلاطون
- * برنشتاین
- * היچל
- * מכיאפילי
- * میل
- * روسو